

## 國立清華大學歷史研究所課程大綱

科號	11220HIS 612400	組別		學分	3	人數限制	10
上課時間	R234			教室	B413		
Office Hour	請與授課教師聯絡						
科目中文名稱	遼夏金元史專題						
科目英文名稱	Topics in History of Liao, Xixia, Jin, and Yuan Dynasties						
任課教師	吳國聖(WU, KUO-SHENG)						
擋修科目				擋修分數			
是否已納入中等學校師資職前教育專門課程「社會領域歷史專長」課程中	V 是						

請勾選	此科目對應之系所課程規畫所欲培養之核心能力 Core capability to be cultivated by this course	權重（百分比） Percentage
<input checked="" type="checkbox"/>	吸收與分析歷史知識的能力 The ability to absorb and analyze historical knowledge	30%
<input checked="" type="checkbox"/>	蒐集與評估歷史證據與史料的能力 The ability to gather and asses historical evidence and sources	30%
<input checked="" type="checkbox"/>	以適當方式呈現歷史研究成果的能力 The ability to present historical research findings in a suitable form	40%

Course keywords: 契丹、西夏、女真、蒙古、遼、金、元、征服王朝

<p>一、課程說明</p>	<p>遼、夏、金、元時期，中國有許多地方分別由胡人擔任皇帝、領袖以及統治集團，國家制度往往同時參酌胡俗，兼容漢俗，不同時代有其特有的制度。所謂的「漢族」或「中原社會」在各民族政權（朝代）的掌控之下，是否應對胡人效忠？何者為「正統」？是否要將某段時期列入「正史」等問題，都曾有長期的爭議與討論。特別在「夷夏之分」推波助瀾，近代國族主義堅定國家認同，又有「新清史」、「大元史」風潮逐漸興起之時，要如何定義遼、夏、金、元這些具有特色的胡人政權，是中國史研究中爭議不斷的課題。在本課程的講授與討論中，學生將親身體驗並實作遼、夏、金、元時代的歷史研究，深入理解相關的史料文獻，逐步累積研究經驗與能力。</p> <p>從中學到大學的基礎課程中，對歷史有興趣的學生往往對遼金元時期的政治演替，朝代沿革、皇帝的先後關係，甚至各朝代的歷史事件與特色，已經有了相當程度的認識。本課程作為進階課程，不欲再行加強、加深這些既定的印象。而是希望修業學生能勇敢接觸更多的原始材料，從中反思、驗證過去的認知或舊說是否合理，可否根據自身研究予以增益。除了不同史料之間有相互對應的部分之外，在歷史記載互有出入時。要如何靜下心來分析它、解決它，並且把心中的想法具體口述、寫作出來，用讓人容易理解的形式展示你想表達的事物，提升將來在各職業領域的競爭力，是本課程的重要目標之一。</p> <p>本課程為研究所的專題研究課，<u>學生應具備古代漢語讀解能力，並積極培養閱讀外語研究論文的習慣，累積經驗</u>。學生選課前應仔細閱讀本授課大綱。</p>
<p>二、指定用書</p>	<p>下列書籍為每一講的精讀書籍（部分章節）之書目。課前請先行閱讀預習：</p> <p>◎《中國歷史地圖集》遼夏金元部分。（有線上版本，請同學下載備用）。百衲本《遼史》（商務印書館新版影印本） 武英殿本《遼史》 A·P·捷連吉耶夫-卡坦斯基著；崔紅芬、文志勇譯，《西夏物質文化》（北京：民族出版社，2006）。 Kane, Daniel, <i>The Kitan Language and Script</i>. (Leiden; Boston: Brill, 2009). Standen, Naomi, <i>Unbounded Loyalty : Frontier Crossing in Liao China</i>. (Honolulu: University of Hawaii Press, 2007). 史金波、聶鴻音、白濱譯注，《天盛改舊新定律令 二十卷》（北京：法律出版社，2000）。 田村実造，《慶陵：東モンゴリアにおける遼代帝王陵とその壁畫に關する考古學的調査報告》（京都：京都大學文學部，1952）。 田村實造，《慶陵の壁畫：繪畫・彫飾・陶磁》（京都：同朋舍，1977）。 佟建榮，《西夏姓名研究》（北京：社會科學文獻出版社，2015）。 李範文，《宋代西北方音：《番漢合時掌中珠》對音研究》（北京：中國社會科學出版社，1994）。 拉施特主編；余大鈞、周建奇譯，《史集 第2卷》（北京：商務印書館，1985）。 金光平、金啓孫，《女真語言文字研究》（北京：文物出版社，1980）。 洪金富，《洪金富校定本元典章》（臺北：中央研究院歷史語言研究所，</p>

	<p>2016)。</p> <p>洪金富,《遼宋夏金元五朝日曆》(臺北:中央研究院歷史語言研究所,2004)。</p> <p>烏蘭校勘,《元朝秘史 校勘本》(北京:中華書局,2012)。</p> <p>骨勒茂才著;黃振華、聶鴻音、史金波整理,《番漢合時掌中珠》(銀川:寧夏人民出版社,1989)。</p> <p>清格爾泰等著,《契丹小字研究》(北京:中國社會科學出版社,1985)。</p> <p>陳述、朱子方主編,《遼會要》(上海:上海古籍出版社,2009)。</p> <p>陳述輯校,《全遼文》(北京:中華書局,1982)。</p> <p>陳高華等點校,《元典章(大元聖政國朝典章)》(北京/天津:中華書局/天津古籍出版社,2011)。</p> <p>馮承鈞,《元代白話碑》(上海:商務印書館,1933)。</p> <p>愛新覺羅·烏拉熙春,《明代の女真人:『女真訳語』から『永寧寺記碑』へ》(京都:京都大學學術出版會,2009)。</p> <p>榮新江,《學術訓練與學術規範:中國古代史研究入門(第二版)》(北京:北京大學出版社,2022)。</p> <p>蔡巴·貢噶多吉著;東嘎·洛桑赤列校注;陳慶英、周潤年譯,《紅史》(拉薩:西藏人民出版社,1988)。</p> <p>蕭啟慶,《元代進士輯考》(臺北:中央研究院歷史語言研究所,2012)。</p> <p>聶鴻音,《西夏佛經序跋譯注》(上海:上海古籍出版社,2016)。</p>
<p>三、參考書籍</p>	<p>以下列舉與本課程密切相關的書目,教師於課程進行中會提示其他相關著作。鼓勵學生勇於挑戰自己不熟悉的領域與題材,積極學習及閱讀外語相關著作。</p> <p>► <b>基本閱讀</b></p> <p>方齡貴,《元史叢考》(北京:民族出版社,2004)。</p> <p>北京遼金城垣博物館編,《20世紀遼金史學論文目錄索引》(北京:遼金城垣博物館,2003)。</p> <p>吳國聖,〈俄藏黑水城出土西夏文藥方〈□□□□[三棱煎丸]〉之解讀考釋,《西夏學》,5(2010),頁38-53。</p> <p>宋濂等撰,《元史〔二十四史點校本〕》(北京:中華書局,1976)。</p> <p>李治安,《元史學概說》(天津:天津教育出版社,1989)。</p> <p>汪輝祖撰,姚景安點校,《元史本證 五十卷》(北京:中華書局,1984)。</p> <p>林英津,〈西夏語文獻解讀與西夏語的研究〉,《中央研究院學術諮詢總會通訊》,14:2(2006),頁103-110。</p> <p>屠寄,《元史二種:蒙兀兒史記》(上海:上海古籍出版社,1989)。</p> <p>張鑑,《西夏紀事本末》(合肥:黃山書社,2012)。</p> <p>脫脫等撰,《金史〔點校本二十四史〕》(北京:中華書局,1975)。</p> <p>脫脫等撰,《遼史〔點校本二十四史〕》(北京:中華書局,1974)。</p> <p>脫脫等撰,《遼史〔點校本二十四史修訂本〕》(北京:中華書局,2016)。</p> <p>陳得芝,《蒙元史研究導論》(南京:南京大學出版社,2012)。</p> <p>傅樂煥,《遼史叢考》(北京:中華書局,1984)。</p> <p>馮家昇,《遼史證誤三種》(上海:新華出版社,1964)。</p> <p>羅繼祖,《遼史校勘記》(上海:人民出版社,1957)。</p>

► 延伸閱讀

- Chan, Hok-Lam, *The Fall of the Jurchen Chin : Wang E's Memoir on Ts'ai- Chou under the Mongol Siege (1233-1234)*. (Stuttgart: F. Steiner, 1993).
- Wittfogel, Karl August, *History of Chinese Society: Liao (907-1125)*. (Philadelphia : New York: American Philosophical Society, 1949).
- 吳國聖，〈杜建錄《党項西夏碑石整理研究》〉，《臺大歷史學報》，61（2018），頁 447-474。
- 吳國聖，〈不羈之忠 —— 評介 Naomi Standen, *Unbound Loyalty : Frontier Crossings in Liao China*〉，《新史學》，22：3（2011），頁 209-244。
- 黃兆強，《清人元史學探研：清初至清中葉》（臺北：稻鄉出版社，2000）。
- 愛新覺羅·烏拉熙春，《契丹文墓誌より見た遼史》（京都：松香堂，2006）。
- 韓儒林，《蒙元史與內陸亞洲史研究》（蘭州：蘭州大學出版社，2012）。
- 宮紀子，《モンゴル時代の「知」の東西》（名古屋：名古屋大学出版会，2018）。
- 宮紀子，《モンゴル時代の出版文化》（名古屋：名古屋大学出版会，2006）。
- 宮紀子，《モンゴル帝国が生んだ世界図》（東京：日本經濟新聞出版社，2007）。
- 洪金富，〈元朝皇帝的蒙古語稱號問題〉，《漢學研究》，23：1（2005），頁 461-497。
- 洪金富，〈唐妃娘娘阿吉刺考〉，《中央研究院歷史語言研究所集刊》，79：1（2008），頁 41-62。
- 洪金富，《中央研究院歷史語言研究所藏元代石刻拓本目錄》（臺北：中央研究院歷史語言研究所，2017）。
- 松田孝一、オチル編，《モンゴル国現存モンゴル帝国・元朝碑文の研究：ビチエース・プロジェクト成果報告書》（枚方：大阪国際大学ビジネス学部松田孝一研究室，2013）。
- 杉山正明，《クビライの挑戦：モンゴルによる世界史の大転回》（東京：講談社，2010）。
- 杉山正明，《疾駆する草原の征服者：遼 西夏 金 元》（東京：講談社，2005）。
- 西田龍雄，《西夏王国の言語と文化》（東京：岩波書店，1997）。
- 孫伯君，《金代女真語》（瀋陽：遼寧民族出版社，2004）。
- 陳高華，《元史研究新論》（上海：上海社會科學院出版社，2005）。
- 陳得芝，《蒙元史研究叢稿》（北京：人民出版社，2005）。
- 塔拉、杜建錄、高國祥主編，《中國藏黑水城民族文字文獻》（天津：天津古籍出版社，2013）。
- 陶晉生，《女真史論》（臺北：食貨出版社，1981）。
- 陶晉生，《宋遼金元史新編》（臺北：稻鄉出版社，2003/2007）。
- 楊家駱，《遼史世表長箋：遼太祖建國前一千一百年契丹史料輯考》（臺北：中國文化學院中國學術史研究所，1965）。
- 劉浦江，《遼金史論》（瀋陽：遼寧大學出版社，1999）。
- 劉迎勝，《蒙元史考論》（蘭州：蘭州大學出版社，2014）。

	<p>林英津，《西夏語譯《真實名經》釋文研究》（臺北：中央研究院語言學研究所，2006）。</p> <p>臺聯國風出版社編，《遼金元語文僅存錄》（臺北：臺聯國風出版社，1974）。</p> <p>蕭啓慶，《九州四海風雅同：元代多族士人圈的形成與發展》（臺北：中央研究院，2012）。</p> <p>蕭啓慶，《元代的族群文化與科舉》（臺北：聯經出版社，2008）。</p> <p>蕭啓慶，《蒙元史新研》（臺北：允晨文化，1994）。</p> <p>邱靖嘉，《《金史》纂修考》（北京：中華書局，2017）。</p> <p>邱軼皓，《蒙古帝國視野下的元史與東西文化交流》（上海：上海古籍出版社，2019）。</p>
<p>四、教學方式</p>	<p>本課程旨在帶領學生從精讀史料（正史、文集、出土文獻、金石拓片）以及相關研究出發，重新檢視、探討課本或研究書籍中對於這段時期的描述。</p> <p>課程的前半時間先閱讀原始文獻，討論對史料的解釋與想法。其後再對讀前輩學者的研究著作，邊讀邊回想心中已知的「知識」與「印象」。經由討論與報告，觀察自己的想法與其他師長、前賢、同學有何差異。從這些異與同之中試圖找到自己立論的定位，肯定或否定假設都必須有史料或者合理推論作為根據。鼓勵學生積極參與課程討論，奠定日後進行專題研究的基本能力。</p>
<p>五、教學進度</p>	<p><b>第 1 週 課程介紹、分配閱讀材料（要選修、加簽者務必出席）</b></p> <p>教師講述課程的目標與要求，指導論文的撰寫以及格式規定，介紹本學期要閱讀的史料和學生必須準備的工具書。說明何謂學術倫理，以及學術聯絡上的書信禮節。熟悉本校圖書館資源與電子資料庫。練習在網上找尋其他資料庫，瞭解何謂「連串式搜尋」。</p> <p><b>預習資料：</b>榮新江，《學術訓練與學術規範：中國古代史研究入門》（北京：北京大學出版社，2011〔第一版〕/2022〔第二版〕）。</p> <p><b>第 2 週 總論：遼夏金元時期概況</b></p> <p>漢文與非漢文史料，簡介「征服王朝」說，瞭解這段時期的民族、語言分布、文字使用等背景。</p> <p><b>預習資料：</b>《新舊五代史》、《遼史》本紀中與契丹建國有關的記載。《金史》中與女真建國有關的記載，《元史》中蒙古最早期階段的記載。杉山正明，〈日本における遼金元時代史研究〉，《中國：社會と文化》，12（1997），頁 329-342。</p> <p><b>精讀資料：</b>閱讀契丹、女真碑銘、墓誌一方。學生斷句，師生討論。</p> <p><b>第 3 週 正統在何方？帝國？王國？屬國？</b></p> <p>觀察遼宋關係，討論「正統」的定義並討論它是如何建立的。探究所謂的「不羈之忠」（unbounded loyalty）。帝國、王國、屬國三者的定義究竟為何？遼夏金元時期的政權規模，以及該政權對自己的自稱/認定，能否作為稱呼其為「帝國/王國」與否的依據？</p> <p><b>預習資料：</b>《全遼文》、《遼會要》中的遼宋國書。姚從吾，〈從宋</p>

人所記燕雲十六州淪入契丹後的實況看遼宋關係一五十三年四月廿六日宋史座談會第五次集會報告題目〉，《大陸雜誌》，28：10（1964），頁7~12。

**精讀資料：**精讀其中的幾件「賀生辰書」、「賀正旦書」，由同學分組報告。

#### 第4週 民族身分與文化特徵。可用政治史、文化史或科技史切入？

氏族（clan）的觀念，有無辦法從姓名、郡望、圖像特徵或文字記載中的特色，找到判別族屬的根據？判別族屬對於理解這段歷史有無幫助？會不會因此增加對史料的刻板誤解？遼夏金元時代史的特色。從學史和研究熱點來看這段時期，應該如何定位？有沒有皇帝、政權遞嬗以外的分期方法？作為「唐宋變革」的後期或延伸，如採用不同的分期標準，有沒有影響歷史解釋的可能？

**預習資料：**遼代壁畫、金代壁畫、黑水城出土藝術品。

**精讀資料：**《慶陵》考古報告選讀，金代壁畫墓圖錄及報告選讀。由同學分組報告。

#### 第5週 大元 ulus：蒙古、中原、西域，甚至更遠

領土是主權所及範圍的具體彰顯，在很長的一段時間內，人們認知蒙古帝國具有「中國史上」最龐大的領土。但「蒙古帝國」不等於「元朝」，若從北亞或西域民族的視角，他們是怎麼看待「元朝」的？

**預習資料：**《中國歷史地圖集》遼夏金元部分。

**精讀資料：**《元史》卷六十三〈地理六〉，由同學分組報告。

#### 第6週 成吉思汗是英雄嗎？元朝秘史

成吉思汗創造了一個跨越歐亞大陸的大帝國，是我們的歷史常識。但「武力征服」和「大肆殺戮」就能稱得上是偉大的事蹟嗎？是誰掌握歷史的撰寫權，將成吉思汗偉大化？有沒有辦法從史料中看到那些被「鎮壓」的人的心聲？

從「蒼狼白鹿」開始，作為蒙古史最早期的文獻之一，必須討論「脫卜赤顏」與「秘史」的關連。為何有些歷史需要成為「秘史」？如果它是不能公開的皇家「秘史」，又為什麼會散落在蒙古帝國的不同角落，有著各種語文的譯本？

**預習資料：**《元朝秘史》、《紅史》、《史集》選讀。烏蘭校勘，《元朝秘史（校勘本）》（北京：中華書局，2012），前言、凡例。拉施特，《史集 第1卷 第1分冊》（北京：商務印書館，1983），頁1-95。、《元史》選讀。

**精讀資料：**《元朝秘史》選讀，《史集·成吉思汗紀》、《元史·太祖本紀》選讀，由同學分組報告。

#### 第7週 西夏在歷史上的位置

為何西夏不列入正史？為何遼、金被列入正史？西夏的歷史是由誰寫下來的？有沒有辦法運用西夏本身殘存的史料來重構這段歷史？

**預習資料：**課前請先閱讀《隋書》党項傳、《舊唐書》党項羌傳、《新唐書》党項傳、《舊五代史》党項傳、《新五代史》党項傳、《宋史》党項傳；《宋史》夏國傳上下、《遼史》西夏國外紀、《金史》西夏傳。

**精讀資料：**《遼史》西夏國外紀。用投影片放百衲本《遼史》白文，全班依序一人點斷一部分，一段結束後以現代漢語翻譯這一段，並解釋其中內容。

### 第 8 週 何謂民族邊界？內部觀點與外部觀點

解答同學前半學期出現的疑問，以及考試的成績檢討。簡介後半學期的課題，提示準備方向。民族邊界是有形或無形的？過去的研究中如何畫出這條邊界？自稱與他稱，後期的文獻中如何稱呼之前的朝代。又觀察生存時間、空間跨越不同時代、國境的人，在其傳記或墓誌中，如何稱呼先後不同的朝代或政權？

**預習資料：**前半學期所有提到的文獻。自行尋找有關遼夏金元時期「民族邊界」的書籍或論文。

**精讀資料：**《遼史·營衛志》有關部族的段落。由同學上臺報告自己找到的相關文獻，大家討論。

### 第 9-10 週 期中報告及講評

### 第 11 週 單看漢語記載，看不清的民族史

「猛安謀克、紮軍、四時捺鉢、投下、斡脫、怯薛、斡耳朵」...歷代漢籍中記載了大量音譯或意譯的民族語詞，試想如果你沒有任何現代工具書或網路可以查考（或前輩學者的說法可以參看），有沒有辦法獨力在史料中勾勒出某個用語的定義？應該怎麼做？

**預習資料：**同學自行準備書單，自行上傳課程教學網站。

**精讀資料：**《元典章》選讀，由同學分組報告。

### 第 12 週 契丹、女真、西夏文字文獻隱含的歷史線索

如何運用漢語文獻以外的資料，擴充可運用的史料，是新時代學者的重要課題。研究遼夏金元史，胡語文獻是不可或缺的存在。本週指導如何判斷某文獻屬於何種胡語文字，並且學習如何找尋研究的相關工具。

**預習資料：**清格爾泰等著，《契丹小字研究》（北京：中國社會科學出版社，1985），選讀。Kane, Daniel, *The Kitan Language and Script*. (Leiden; Boston: Brill, 2009), 選讀。《女真館雜字》選讀。《番漢合時掌中珠》再讀。

**精讀資料：**教師事先發下契丹小字、女真文、西夏文文獻樣本，由同學分組報告。

### 第 13 週 胡漢語文獻中的元朝

回鶻蒙文、八思巴文字：元朝的國語無疑是蒙古語，既然如此，為什麼我們常常只利用漢語文獻來瞭解元代呢？有沒有可能在有限的現

存元代蒙古語文獻中，利用這些胡語記載而有所突破？元代的白話記錄，形式相當特殊，要如何理解「那般者」、「呵」、「根腳」、「有來」這些超乎傳統「文言文知識」的奇特用語呢？

**預習資料：**馮承鈞，《元代白話碑》（上海：商務印書館，1933），選讀。

**精讀資料：**《元代白話碑》，配合現存的蒙漢雙語碑文，由同學分組報告。

#### 第 14 週 宗教是分析歷史的鑰匙之一

遼夏金元時期，各地有不同的宗教信仰。宗教如何影響政治、法律與經濟，又如何影響人的選擇和生活模式，是考慮這段時期歷史不可或缺的重要變因。

**預習資料：**《元典章》、《天盛律令》選讀。洪金富，〈校定本《元典章》序〉，《古今論衡》，26（2014），頁 75-114。陳高華等點校，《元典章(大元聖政國朝典章)》（北京/天津：中華書局/天津古籍出版社，2011），選讀。

**精讀資料：**從預習資料中找出與宗教有關的規定，由同學分組報告。

#### 第 15-16 週 期末報告及講評

1. 有任何問題，請與教師或助教聯繫。
  2. 開學第一週為課程介紹，並且開始上課，十分重要，有意選課或加簽的同學務必出席。第一週未出席者，不予加簽。
  3. 對自己的學習負責，選課要認真修完，請斟酌個人讀書時間的安排。
  4. 修課學生需具備一個 Google 帳戶，用以登錄課程網站，取得上課資料並繳交作業。
  5. 上課時手機鈴聲請設定為震動或無聲，如有緊急電話可出教室接聽。
  6. 內急需上洗手間者，無須舉手，自行安靜進出教室。
  7. 上課可自由喝水。
  8. 因應疫情、學生研究興趣以及學習狀況之變化，授課內容會適時相應調整，進度與內容依課堂安排為準。
- ◎ 有要事無法出席，應正式向老師請假。
- ◎ 應準時繳交作業，重視學術倫理。

**凡作業、報告抄襲者，學期總成績一律零分。**

No.	項目	百分比	說明
1.	課堂出席	10%	切勿曠課。缺席要事先請假。
2.	上課表現	20%	課前預習，以及課堂參與討論程度。鼓勵同學主動發言，分享想法。分享宜兼顧質與量，觀察聽者的反應，學習控制時間、拿捏分寸。
3.	回家作業	25%	回家作業，下回上課討論。
3.	課堂心得	20%	每一講完畢後，請就課程中內容，自訂題

#### 六、成績考核



			目撰寫心得報告(篇幅至少 A4 紙一頁),於規定時間繳交到教學網站。期中考前後各選三週,共六次。(5%*6)。每週交酌予加分。學期末總心得一次(5%,篇幅至少 A4 紙兩頁)。	
	4.	期中報告	10%	課堂口頭報告,訓練學生練習在人群前發表,學習控制發表時間與內容,並且體驗如何與人互動。
	5.	期末報告	15%	課堂口頭報告,訓練學生練習在人群前發表,學習控制發表時間與內容,並且體驗如何與人互動。思考因應不同的聽眾需求,該如何調整臨場反應。
<b>七、講義位址</b>	本課程有專屬課程網站(Google Classroom),網址於上課時提供。			
<b>八、生成式人工智慧倫理聲明</b>	<p>基於透明與負責任的原則,根據本校公布之「大學教育場域 AI 協作、共學與素養培養指引」,本課程有條件允許學生利用 AI 進行協作或互學。</p> <p>學生如有使用 AI,須於課堂作業或報告中的「標題頁註腳」或「引用文獻」中簡要說明如何使用生成式 AI 進行議題發想、文句潤飾或結構參考等使用方式。</p> <p>若經查核使用 AI,卻無在作業或報告中標明,教師、學校或相關單位有權重新針對作業或報告重新評分或不予計分。</p> <p>教師完全不使用生成式 AI 製作本課程之授課教材或學習資料。</p> <p>學生選修本課程,即視為同意以上倫理聲明。</p>			